



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Designation of Place of Inspection and Sale

Désignation d'un lieu d'examen et de vente

SI/82-221

TR/82-221

Current to November 13, 2013

À jour au 13 novembre 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to November 13, 2013. Any amendments that were not in force as of November 13, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 13 novembre 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 13 novembre 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section	Page	Article	Page
Designation of Place of Inspection and Sale		Désignation d'un lieu d'examen et de vente	

Registration
SI/82-221 November 10, 1982

STATUTORY INSTRUMENTS ACT

Designation of Place of Inspection and Sale

I, P. M. Pitfield, Clerk of the Privy Council, pursuant to paragraphs 24(a) and 25(a) of the *Statutory Instruments Act*, do hereby revoke the *Designation of Place of Inspection and Sale*, SI/80-179 of 12 November, 1980* and designate, effective November 1, 1982, Room 418 in the Blackburn Building, 85 Sparks Street, Ottawa, as the place at which any statutory instrument that has been registered pursuant to section 6 or 32 of the said Act and that is not precluded from inspection or the obtaining of copies thereof by any regulations made under that Act or by any other Act of Parliament may be inspected or copies thereof obtained.

Ottawa, October 26, 1982

P. M. PITFIELD
Clerk of the Privy Council

Enregistrement
TR/82-221 Le 10 novembre 1982

LOI SUR LES TEXTES RÉGLEMENTAIRES

Désignation d'un lieu d'examen et de vente

Je, P. M. Pitfield, greffier du Conseil privé, en vertu des alinéas 24a) et 25a) de la *Loi sur les textes réglementaires*, abroge par les présentes la *Désignation d'un lieu d'examen et de vente*, TR/80-179 du 12 novembre 1980* et désigne, à compter du 1^{er} novembre 1982, la pièce 418 de l'édifice Blackburn, 85, rue Sparks, Ottawa, comme lieu où toute personne peut examiner un texte réglementaire ou obtenir des copies d'un texte réglementaire qui a été enregistré conformément à l'article 6 ou 32 de ladite loi et dont l'examen et l'obtention de copies ne sont pas interdits par un règlement établi en vertu de cette loi ou par toute autre loi du Parlement.

Le 26 octobre 1982

Greffier du Conseil privé
P. M. PITFIELD

* SI/80-179, 1980 *Canada Gazette* Part II, p. 3472

* TR/80-179, *Gazette du Canada* Partie II, 1980, p. 3472